T005 A HÀM V 73-Kinh Tu Đạt

Đại Tạng Kinh (Linh Sơn Pháp Bảo)

PHAÄT NOÙI KINH TU-ÑAÏT Haùn dòch: Ñôøi Tieâu Teà, Ñaïi sö Caàu-na-tyø-ñòa, ngöôøi Thieân truùc.

Nghe nhö vaày: Moät thôøi Ñöùc Baø-giaø-baø ôû taïi khu laâm vieân Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, thuoäc nöôùc Xaù-veä. Baáy giôø, cö só Tu-ñaït ñi ñeán choã Ñöùc Theá Toân, cung kính ñaûnh leã nôi chaân Ñöùc Theá Toân xong, ngoài qua moät beân. Ñöùc Theá Toân hoûi: –Naøy Cö só, gia ñình Cö só coù thöïc haønh haïnh boá thí chaêng? Cö só traû lôøi: –Daï coù, baïch Theá Toân, gia ñình con coù boá thí nhöng chæ boá thí nhöõng thöù thoâ xaáu, khoâng phaûi thöù quyù giaù, nhö côm gaïo haåm, canh rau naáu vôùi moät ít göøng. Ñöùc Theá Toân baûo: –Naøy Cö só, duø boá thí nhöõng thöù thoâ xaáu hay boá thí nhöõng thöù myõ dieäu, caû hai ñeàu coù quaû baùo. Nhöng naøy Cö só, neáu boá thí nhöõng thöùc aên thoâ xaáu, keû aáy khoâng coù loøng tin maø boá thí, boá thí khoâng ñuùng luùc, khoâng töï tay boá thí, khoâng töï mình ñeán ñeå boá thí, khoâng bieát, khoâng coù tín taâm, cuõng khoâng bieát coù quaû baùo maø boá thí, thì neân bieát raèng seõ thoï quaû baùo ñuùng nhö theá, yù khoâng muoán coù ñöôïc phoøng xaù toát ñeïp, cuõng khoâng muoán coù ñöôïc aùo quaàn toát ñeïp, cuõng khoâng muoán coù ñöôïc ñoà aên uoáng ngon laønh, cuõng khoâng muoán coù ñöôïc ñaày ñuû coâng naêng toát ñeïp cuûa naêm duïc. Vì sao? Ngöôøi cö só naøy vì khoâng chí taâm boá thí neân coù quaû baùo nhö vaäy. Naøy Cö só ñoù laø ngöôøi khoâng chí taâm boá thí. Naøy Cö só, ngöôøi thöïc haønh boá thí coù tín taâm, tuøy thôøi boá thí, töï tay boá thí, ñi ñeán ñeå boá thí, coù hieåu bieát, coù tín taâm, bieát coù nhaân duyeân quaû baùo môùi haønh boá thí. Neân bieát ngöôøi aáy coù quaû baùo nhö vaày: YÙ muoán gia ñình toát ñeïp, nghieäp baùo cöïc toát, ñoà duøng cöïc ñeïp, aùo quaàn cöïc ñeïp, muoán ñoà aên, thöùc uoáng ngon laønh, muoán ñöôïc ñaày ñuû coâng naêng toát ñeïp cuûa naêm duïc. Vì sao? Cö só neân bieát, keû aáy chí taâm boá thí. Naøy Cö só, neáu boá thí nhöõng thöù myõ dieäu nhöng khoâng coù tín taâm boá thí, khoâng tuøy thôøi boá thí, khoâng töï tay boá thí, khoâng ñeán ñeå boá thí, cuõng khoâng bieát, khoâng tin, cuõng khoâng bieát coù nhaân duyeân haønh quaû

baùo maø thöïc haønh boá thí, neân bieát keû aáy seõ thoï baùo ñuùng nhö theá, yù cuõng khoâng muoán ñaït ñöôïc gia nghieäp toát ñeïp, cuõng khoâng muoán coù ñöôïc y phuïc toát ñeïp, cuõng khoâng muoán coù ñöôïc ñoà aên ngon laønh, cuõng khoâng muoán coù ñaày ñuû coâng naêng toát ñeïp cuûa naêm duïc. Vì sao? Naøy Cö só, vì khoâng heát loøng boá thí. Naøy Cö só, neáu boá thí nhöõng thöù myõ dieäu, coù tín taâm, öa thích boá thí, tuøy thôøi thí, töï tay boá thí, töï mình ñeán ñeå boá thí, coù hieåu bieát, coù tín taâm, bieát coù haïnh quaû baùo maø haønh boá thí. Neân bieát keû aáy seõ ñöôïc quaû baùo ñuùng nhö vaäy. Ñoù laø taâm muoán ñöôïc gia nghieäp toát ñeïp, cho ñeán muoán coù ñoà aên, thöùc uoáng, coâng naêng toát ñeïp cuûa naêm duïc. Vì sao? Naøy Cö só, vì keû aáy tuøy thôøi boá thí neân coù quaû baùo aáy. Vì sao? Naøy Cö só, thuôû xöa vaøo ñôøi quaù khöù, coù moät Baø-la-moân teân laø

Tyø-lam, raát giaøu coù, cuûa caûi voâ löôïng, vò aáy ñaõ laøm moät cuoäc boá thí lôùn nhö vaày: laáy taùm vaïn boán ngaøn baùt baèng vaøng ñöïng ñaày baïc vuïn; vò aáy thöïc haønh ñaïi boá thí nhö vaày: laáy taùm vaïn boán ngaøn baùt baèng baïc ñöïng ñaày vaøng vuïn; vò aáy thöïc haønh ñaïi boá thí nhö vaày: laáy taùm vaïn boán ngaøn thôùt voi ñöôïc trang söùc ñaày ñuû, voi traéng nhö tuyeát; vò aáy thöïc haønh ñaïi boá thí nhö vaày: laáy taùm vaïn boán ngaøn con ngöïa ñöôïc trang söùc ñaày ñuû daây vaøng xaâu ngoïc, vò aáy thöïc haønh ñaïi boá thí nhö sau: laáy taùm vaïn boán ngaøn con boø, laáy vaûi laøm daây thöøng, boø thöôøng cung caáp moät hoäc söõa, vò aáy thöïc haønh ñaïi boá thí nhö vaày: duøng taùm vaïn boán ngaøn ngoïc nöõ ñoan chaùnh, ñeïp ñeõ, trang söùc ñaày ñuû chaâu baùu, vò aáy thöïc haønh ñaïi boá thí nhö vaày: ngoaøi ra coøn coù thöùc aên myõ vò nhieàu voâ soá keå. Ñoù laø, naøy Cö só, vò Baø-la-moân raát giaøu coù teân laø Tyø-lam aáy ñaõ thöïc haønh ñaïi boá thí nhö vaäy: boá thí cho ngöôøi phaøm phu ôû coõi Dieâm- phuø-ñeà, nhöng phöôùc ñöùc aáy khoâng baèng cuùng thí cho moät vò tieân nhaân. Naøy Cö só, tuy Baø-la-moân raát giaøu coù teân laø Tyø-lam aáy ñaõ thöïc haønh ñaïi boá thí nhö vaäy: thí cho tieân nhaân ôû coõi Dieâm-phuø-ñeà naøy, nhöng khoâng baèng phöôùc ñöùc cuùng thí cho moät vò Tu-ñaø-hoaøn. Naøy Cö só, tuy Baø-la-moân raát giaøu coù teân laø Tyø-lam aáy cuùng thí cho ngöôøi phaøm phu, tieân nhaân vaø moät traêm vò Tu-ñaø-hoaøn coõi Dieâm- phuø-ñeà, nhöng khoâng baèng phöôùc ñöùc cuùng thí cho moät vò Tö-ñaø-haøm. Naøy Cö só, tuy Baø-la-moân raát giaøu coù teân laø Tyø-lam aáy ñaõ thöïc haønh ñaïi boá thí nhö vaäy, thí cho ngöôøi phaøm, tieân nhaân, moät traêm vò

Tu-ñaø-hoaøn vaø moät traêm vò Tö-ñaø-haøm ôû coõi Dieâm-phuø-ñeà nhöng khoâng baèng phöôùc ñöùc cuùng döôøng cho moät vò A-na-haøm. Naøy Cö só, tuy Baø-la-moân raát giaøu coù teân laø Tyø-lam aáy ñaõ thöïc haønh ñaïi boá thí nhö vaäy, thí cho ngöôøi phaøm,... moät traêm vò A-na-haøm ôû coõi Dieâm-phuø-ñeà nhöng khoâng baèng phöôùc ñöùc cuùng döôøng cho moät vò A-la-haùn. Naøy Cö só, tuy Baø-la-moân raát giaøu coù teân laø Tyø-lam aáy ñaõ thöïc haønh ñaïi boá thí nhö vaäy, thí cho ngöôøi phaøm,... moät traêm vò A-la-haùn ôû coõi Dieâm-phuø-ñeà nhöng khoâng baèng phöôùc ñöùc cuùng döôøng cho moät vò Bích-chi-phaät. Naøy Cö só, tuy Baø-la-moân raát giaøu coù teân laø Tyø-lam aáy ñaõ thöïc haønh ñaïi boá thí nhö vaäy, thí cho ngöôøi phaøm,... moät traêm vò Bích-chi- phaät ôû coõi Dieâm-phuø-ñeà nhöng khoâng baèng phöôùc ñöùc cuùng döôøng cho Ñöùc Nhö Lai, Baäc Voâ Sôû Tröôùc, Ñaúng Chaùnh Giaùc, phöôùc ñöùc naøy laø voâ löôïng. Naøy Cö só, tuy Baø-la-moân raát giaøu coù teân laø Tyø-lam aáy ñaõ thöïc haønh ñaïi boá thí nhö vaäy, boá thí cho ngöôøi phaøm phu,... moät traêm vò Bích-chi-phaät ôû coõi Dieâm-phuø-ñeà nhöng khoâng baèng vieäc taïo laäp phoøng xaù ñeå cuùng döôøng cho boán phöông Taêng, phöôùc ñöùc naøy nhieàu hôn. Naøy Cö só, tuy Baø-la-moân raát giaøu coù teân laø Tyø-lam aáy ñaõ thöïc haønh ñaïi boá thí nhö vaäy, boá thí cho ngöôøi phaøm phu, cho ñeán... taïo laäp phoøng xaù ñeå cuùng döôøng cho boán phöông Taêng ôû coõi Dieâm-phuø-ñeà cuõng khoâng baèng ñem taâm yù thanh tònh thoï Tam töï quy: Phaät, Phaùp vaø Tyø-kheo Taêng giöõ giôùi, phöôùc ñöùc naøy

nhieàu hôn. Naøy Cö só, tuy Baø-la-moân raát giaøu coù teân laø Tyø-lam aáy, thöïc haønh söï ñaïi boá thí aáy, boá thí cho ngöôøi phaøm phu ôû coõi Dieâm-phuø-ñeà, cho ñeán ñem taâm yù thanh tònh phuïng haønh ba töï quy: Phaät, Phaùp vaø Tyø-kheo Taêng giöõ giôùi nhöng khoâng baèng ñoái vôùi taát caû chuùng sanh cho ñeán loaøi traâu, boø traûi loøng Töø duø chæ trong khoaûnh khaéc, phöôùc ñöùc naøy nhieàu hôn. Naøy Cö só, tuy Baø-la-moân raát giaøu coù teân laø Tyø-lam aáy thöïc haønh söï boá thí nhö vaäy, ñoái vôùi nhöõng ngöôøi phaøm phu ôû coõi Dieâm-phuø-ñeà, cho ñeán taát caû chuùng sanh theå hieän roõ haïnh Töø, keå caû thöông yeâu loaøi traâu, boø trong khoaûnh khaéc, nhöng khoâng baèng ñoái vôùi taát caû haønh, tö

duy, cho duø trong khoaûng khaéc, thaáy chuùng laø voâ thöôøng, khoå, khoâng, voâ ngaõ, phöôùc ñöùc naøy nhieàu hôn. Naøy Cö só, yù oâng nghó sao? Baø-la-moân raát giaøu coù teân laø Tyø-lam aáy laø ai khaùc chaêng? Chôù coù nghó nhö vaäy. Vò aáy chính laø Ta. Luùc aáy Ta laø Baø-la-moân raát giaøu coù teân laø Tyø-lam. Nhö vaäy, naøy Cö só, luùc aáy Ta töï laøm lôïi ích cho mình vaø laøm lôïi ích cho ngöôøi khaùc, lôïi ích cho nhieàu ngöôøi, thöông xoùt theá gian, mong caàu yù nghóa dieäu laïc, an oån cho trôøi vaø ngöôøi. Ta thuyeát phaùp nhö vaäy nhöng vaãn chöa roát raùo, chöa roát raùo veà voâ caáu, chöa roát raùo veà phaïm haïnh, chöa roát raùo veà söï thaønh töïu phaïm haïnh, vì vaäy luùc aáy Ta chöa thoaùt khoûi söï sanh, giaø, beänh, cheát, öu saàu khoâng vui, cuõng chöa thoaùt khoûi khoå ñau. Naøy Cö só, nay Ta laø Nhö Lai xuaát hieän theá gian, Baäc Voâ Sôû Tröôùc, Ñaúng Chaùnh Giaùc, Minh Haïnh Thaønh, Vò Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Só, Ñaïo Phaùp Ngöï, Thieân Nhaân Sö, laø Phaät, Theá Toân. Nay Ta töï laøm lôïi ích cho mình, cuõng ñem laïi lôïi ích cho ngöôøi khaùc, vì lôïi ích cho nhieàu ngöôøi, thöông xoùt ngöôøi theá gian, caàu nghóa lyù, söï dieäu laïc, an oån cho trôøi vaø ngöôøi. Nay Ta thuyeát phaùp ñeán choã roát raùo, roát raùo veà voâ caáu, roát raùo veà phaïm haïnh, roát raùo veà söï haønh trì phaïm haïnh. Neân nay Ta ñaõ thoaùt khoûi moïi söï sanh, giaø, beänh, cheát, öu saàu, khoå, baát laïc. Ta ñaõ thoaùt khoûi moïi khoå ñau. Ñöùc Phaät thuyeát giaûng nhö vaäy, cö só Tu-ñaït nghe Ñöùc Phaät daïy xong, hoan hyû vui möøng.

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.